

# Pro e Prime Line

## A Legend. Reborn.



#1

Le autoclavi più vendute  
al mondo:  
adesso ottimizzate!

Classe Profi

# HA SEGNATO UN'ERA

Venduta in tutto il mondo. Amata in tutto il mondo. MELAG è l'unica azienda mondiale a conduzione familiare che sviluppa e produce esclusivamente in Germania. Con oltre 300.000 unità vendute, la Pro-Class ha entusiasmato i clienti per decenni con l'eccezionale qualità MELAG - made in Germany. È giunto il momento di reinventare il classico più venduto.

Pro e Prime Line

# L'ALBA DI UNA NUOVA ERA

Conosci già le autoclavi di classe Profi? Allora non potrai non amare le nuove generazioni di dispositivi MELAG - dalle funzioni al prezzo! Pro e Prime Line sono fedeli al passato: performance eccellente, funzioni smart, un design moderno e robusto, tutto di serie. Perché un'autoclave non si deve mai fermare. Per questo non scendiamo a compromessi in termini di qualità e sviluppiamo secondo severi standard di qualità presso la nostra sede di Berlino.



- + **Qualità "Made in Germany"**  
per la massima affidabilità nella routine quotidiana di un ambulatorio
- + **Impressionante velocità**  
ai sensi della norma EN 13060 per un flusso di lavoro efficiente
- + **Ottimi risultati di asciugatura**  
a prova di ricontaminazione e corrosione
- + **Comfort senza compromessi**  
per un impiego semplice e sicuro
- + **Sistema di documentazione smart**  
per una certificazione completa e a norma di legge
- + **Innovazioni orientate al futuro**  
per un risparmio notevole di acqua e corrente elettrica



## Made in Germany. Made for You.

Le fondamenta del futuro: da oltre 70 anni sviluppiamo, produciamo e ottimizziamo le nostre soluzioni di sistema per il trattamento degli strumenti presso la sede principale di Berlino. Perché MELAG è sinonimo di arte ingegneristica e produzione "Made in Germany" ai massimi livelli di qualità.

**IN CREDIBILE**

Sterilizzazione migliorata.

# Più resa. Meno pretesa.

In termini di carico, sterilizzazione o documentazione, le nuove autoclavi compatte MELAG di classe B garantiscono un rapporto qualità-prezzo che non teme confronti. Non solo è possibile sterilizzare più strumenti in tempi più brevi, ma si risparmiano anche tempo e denaro, grazie alla comprovata qualità MELAG.



Più  
PERFORMANCE.

**25%** Riduzione di costi  
fin dal primo giorno\*

**50%** Manutenzione ridotta  
grazie agli intervalli di assistenza ogni 2 anni  
o ogni 2.000 cicli.\*

**96%** Consumi di acqua ridotti  
grazie al sistema orientato al futuro Stand  
alone con raffreddamento ad aria efficiente.\*\*

**35%** Tempi di ciclo ridotti  
consentono un flusso di lavoro più efficiente,  
e quindi più tempo per quello che conta  
davvero: i pazienti.\*

**15%** Carico maggiorato  
con un massimo di 5 vassoi per la massima  
flessibilità nella routine quotidiana  
dell'ambulatorio: adesso e in futuro.\*

**100%** Facilità d'uso  
con display Smart Touch, l'indicatore di stato  
LED e la documentazione su stick USB rendono  
tutto più semplice.

**COSTI  
ridotti.**



## Amiamo la sterilizzazione e l'ambiente.

Pro e Prime Line uniscono protezione ambientale e redditività. Grazie al sistema Stand-alone, alla modalità Power Save e all'asciugatura DRYtelligence (inclusi in Prime Line), le nostre autoclavi sono la soluzione migliore per il budget e per l'ambiente.



**Quick-Fact:** cerchi un'autoclave per sterilizzare carichi ancora maggiori in tempi da record?

Allora approfitta della nostra classe Premium Evolution con qualità uniche al mondo.



\* Rispetto ai modelli precedenti di classe Profi.

\*\* Rispetto ai modelli precedenti di classe Profi con allacciamento alla rete idrica.

2 grandezze. 4 modelli. Infinite possibilità.

## Diverse versioni.

Per soddisfare le esigenze di diversi ambulatori, le nuove autoclavi MELAG sono disponibili nelle grandezze da 17 o 23 litri e con un'ampia gamma di funzioni.

### Vacuclave 118 e Vacuclave 123

I nostri modelli entry-level: Pro Line offre tutto il necessario per una sterilizzazione sicura, confortevole e sostenibile.

Pro Line



#### Processo del vuoto efficiente di classe B

Sterilizzazione affidabile fino a 6 kg su 5 vassoi in soli 15-28 minuti (asciugatura inclusa) - Made in Germany.



#### Display Smart Touch con LED di stato

Touch screen con struttura menu intuitiva per un semplice comando, come sul tuo smartphone - persino con i guanti.



#### Connettività e protocollo dati

Rispetto dei requisiti tramite messa a protocollo dei parametri di sterilizzazione via USB o rete.\*



#### Tecnologia Stand-alone

Serbatoio dell'acqua integrato e raffreddamento ad aria efficiente per un funzionamento indipendente dal luogo senza acqua di raffreddamento.



#### Modalità risparmio energetico Power Save

Arresto del riscaldamento e del display tra le fasi di sterilizzazione per la massima efficienza energetica.\*



#### Routine EasyCare

Ottimizzazione userfriendly per la massima efficienza nelle operazioni di sostituzione filtro, pulizia del serbatoio e fornitura idrica.

### Vacuclave 318 e Vacuclave 323

Il top nel rapporto qualità-prezzo: Prime Line convince anche per le elevate capacità di carico, i risultati di asciugatura eccellenti e le funzioni di rilascio avanzate.

Prime Line



#### Programma Heavy Duty-B

All'insegna della flessibilità: Prime Line offre un'eccezionale capacità di carico fino a 8 kg.



#### Asciugatura DRYtelligence

L'asciugatura basata su algoritmo garantisce risultati ottimali e, nello stesso tempo, un tempo di asciugatura ridotto fino all'80%.



#### Rilascio ProControl

Addio al registro di sterilizzazione!! ProControl consente il rilascio del lotto e l'autenticazione utente direttamente sul display, senza software extra.



#### Stampa etichette con codice a barre

Con MELAprint 80 è possibile stampare le etichette con codice a barre per l'identificazione e il tracciamento preciso degli strumenti.



Ama la  
qualità.  
Ama il  
prezzo.

Tutti i vantaggi delle combinazioni.

# La soluzione di sistema MELAG

Ogni ambulatorio è diverso. Con le soluzioni di sistema personalizzate, siamo al tuo fianco come partner affidabile. Approfitta della perfetta sintonia tra apparecchi di termodisinfezione, autoclavi e soluzione software MELAG. Il sogno di un flusso di lavoro a basso consumo di tempo, spazio e costi, può diventare realtà.



## Consulenza personale:

un partner di riferimento centrale per risolvere qualsiasi dubbio sul trattamento degli strumenti.



## Efficienza:

costi ottimizzati grazie alla sincronia del servizio di assistenza per tutti gli apparecchi nel locale per il trattamento.



## Processo ottimizzato:

sistemi di comando perfettamente sintonizzati per evitare errori nella routine di lavoro quotidiana.



## Unico come prodotto, imbattibile nel sistema:



✔ pulizia e disinfezione con MELAtherm



✔ Imballaggio con MELAseal o MELAstore



✔ Sterilizzazione a vapore con Vacuclave



✔ Documentazione e rilascio con MELAtrace



✔ Identificazione con MELAprint 80

# Trova l'accessorio adatto alla tue esigenze e alla tua Vacuclave.

## Flessibile per le tue esigenze

Grazie agli svariati accessori, è facile trovare la giusta configurazione per ogni esigenza. Vacuclave offre il meglio in termini di sicurezza ed efficienza, per ogni processo individuale nel trattamento degli strumenti.



Inquadra il codice a barre:  
scopri i vantaggi delle nostre nuove  
Pro e Prime Line

[www.melag.com/it/multimedia](http://www.melag.com/it/multimedia)

### 1. Scegli la configurazione adatta alle tue esigenze di carico:

Per un impiego ideale della camera di sterilizzazione, offriamo sistemi di caricamento ottimizzati.



#### Rack di supporto A Plus

MELAstore Box 100 per set di strumenti:  
Progettato per cinque vassoi per strumenti singoli o tre.



Rack di supporto:

Cod. art. ME82630 per camere profonde 45 cm  
Cod. art. ME82620 per camere profonde 35 cm

Trays:

Cod. art. ME00230 per camere profonde 45 cm  
Cod. art. ME00280 per camere profonde 35 cm



#### Portapellicola

Per la sterilizzazione verticale di strumenti imballati garantisce un'asciugatura ottimale.

Cod. art. ME22420 per camere profonde 45 cm  
Cod. art. ME22410 per camere profonde 35 cm



#### Chamber Protect

Per la pulizia accurata delle superfici in acciaio inox. Il set di pulizia per camere contiene un detergente potente, 50 panni senza pelucchi e 1 panno in microfibra.

Cod. art. ME01081

### 2. Seleziona il tuo trattamento dell'acqua:

MELAdem fornisce acqua demineralizzata di qualità per il mantenimento ottimale delle autoclavi e degli strumenti.



#### MELAdem 40

È uno scambiatore di ioni compatto, per ambulatori con un massimo di tre cicli di sterilizzazione al giorno.

Cod. art. ME01049



#### MELAdem 47

È un impianto per osmosi inversa efficiente, per ambulatori che sterilizzano grandi quantità di strumenti.

Cod. art. ME01047



#### MELAdem 53 / 53 C

È un impianto di trattamento dell'acqua ad alta capacità per MELAtherm e per un massimo di altri tre apparecchi.

Cod. art. per MELAdem 53: ME01038  
Cod. art. per MELAdem 53 C: ME01036



#### MELAJet

Consente il trattamento degli strumenti con acqua demineralizzata.\*

Cod. art. ME27300

\*Compatible with MELAdem 40 and MELAdem 53

### 3. Seleziona altri accessori per la documentazione:

Pro e Prime Line offrono una documentazione e approvazione a norma di legge con interfacce USB e di rete integrate.



#### MELAtrace

Consente procedure professionali di documentazione, rilascio e tracciabilità dell'intero programma di trattamento.\*\*

Scarica MELAtrace ora gratuitamente con Licenza d'uso valida 90 giorni da :  
[www.melag.com](http://www.melag.com)



#### MELAprint 80

Stampa, insieme a MELAtrace o Prime Line, le etichette con codice a barre per l'identificazione e la tracciabilità accurate degli strumenti.\*\*

Cod. art. ME01108



#### Stick USB MELAG

Memorizza i protocolli di sterilizzazione di Pro e Prime Line su un supporto dati digitale.

Cod. art. ME19901



#### MELAcontrol Helix

fornisce, come sistema di controllo Helix con 250 strisce indicatrici, un controllo affidabile dei risultati di sterilizzazione.

Cod. art. ME01080

\*\*Compatible from 01.07.2023

Numeri. Dati. Fatti.

# Dati tecnici

Con un'ampia varietà di programmi, Pro e Prime Line garantiscono una sterilizzazione rapida, su misura per ogni esigenza:

| Programmi con Pro Line |                                         | Tempi di ciclo Vacuclave 118<br>(con carico minimo e massimo)* | Tempi di ciclo Vacuclave 123<br>(con carico minimo e massimo)* | Asciugatura<br>(temporizzata) |
|------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Universale B           | 134 °C, tempo di mantenimento: 5,5 min  | 22 – 27 min                                                    | 24 – 31 min                                                    | 20 min                        |
| Rapido S               | 134 °C, tempo di mantenimento: 3,5 min  | 15 – 18 min                                                    | 16 – 20 min                                                    | 5 min                         |
| Rapido B               | 134 °C, tempo di mantenimento: 5,5 min  | 22 – 25 min                                                    | 24 – 27 min                                                    | 10 min                        |
| Delicato B             | 121 °C, tempo di mantenimento: 20,5 min | 37 – 42 min                                                    | 39 – 47 min                                                    | 20 min                        |
| Prione B               | 134 °C, tempo di mantenimento: 20,5 min | 37 – 42 min                                                    | 37 – 48 min                                                    | 20 min                        |

| Programmi di Prime Line |                                         | Tempi di ciclo<br>Vacuclave 318 (con carico<br>minimo e massimo)* | Tempi di ciclo<br>Vacuclave 323 (con carico<br>minimo e massimo)* | Asciugatura     |              |
|-------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|
|                         |                                         |                                                                   |                                                                   | DRYtelligence** | Temporizzato |
| Universale B            | 134 °C, tempo di mantenimento: 5,5 min  | 22 – 27 min                                                       | 24 – 31 min                                                       | > 5 min         | 20 min       |
| Rapido S                | 134 °C, tempo di mantenimento: 3,5 min  | 15 – 18 min                                                       | 16 – 20 min                                                       | > 5 min         | 5 min        |
| Rapido B                | 134 °C, tempo di mantenimento: 5,5 min  | 22 – 25 min                                                       | 24 – 27 min                                                       | > 5 min         | 10 min       |
| Delicato B              | 121 °C, tempo di mantenimento: 20,5 min | 37 – 42 min                                                       | 39 – 47 min                                                       | > 5 min         | 20 min       |
| Prione B                | 134 °C, tempo di mantenimento: 20,5 min | 37 – 42 min                                                       | 37 – 48 min                                                       | > 5 min         | 20 min       |
| Heavy<br>Duty-B         | 134 °C, tempo di mantenimento: 5,5 min  | 22 – 32 min                                                       | 24 – 35 min                                                       | > 5 min         | 30 min       |

\* Dati per programmi di tipo B per un carico con imballaggio singolo e Rapido S per carico non imballato. I tempi possono variare secondo la tipologia e l'entità del carico.

\*\* DRYtelligence adatta automaticamente il processo di asciugatura in funzione del carico. Grazie all'asciugatura intelligente, si ottengono sempre risultati di asciugatura ottimali.

Pro e Prime Line possono essere installate, in modo semplice e rapido, come autoclavi da tavolo in qualsiasi locale per il trattamento. Segue un elenco con una sintesi dei dati tecnici:

|                                                               | Pro Line                                                                                          |                                          | Prime Line (disponibile dal 01/07/2023)    |                                          |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                               | Vacuclave 118                                                                                     | Vacuclave 123                            | Vacuclave 318                              | Vacuclave 323                            |
| <b>Cod. art.</b>                                              | ME10118                                                                                           | ME10123                                  | ME10318                                    | ME10323                                  |
| <b>Tipo di dispositivo</b>                                    | Autoclave classe B Stand-alone (compatibile con impianto di trattamento dell'acqua supplementare) |                                          |                                            |                                          |
| <b>Dimensioni camera</b>                                      | ø 25 cm x 35 cm lungh.                                                                            | ø 25 cm x 45 cm lungh                    | ø 25 cm x 35 cm lungh                      | ø 25 cm x 45 cm lungh                    |
| <b>Volume camera</b>                                          | 17 litri                                                                                          | 23 litri                                 | 17 litri                                   | 23 litri                                 |
| <b>Quantità di carico</b>                                     | Max 5 kg di strumenti /<br>1,8 kg di materiali tessili                                            | max. 6 kg instruments /<br>2 kg textiles | max. 7 kg instruments /<br>1,8 kg textiles | max. 8 kg instruments /<br>2 kg textiles |
| <b>Dimensioni dell'apparecchio<br/>(largh. x alt. x prof)</b> | 47 x 50 x 64 cm (apparecchio adatto per superficie da 60 cm)                                      |                                          |                                            |                                          |
| <b>Peso</b>                                                   | 48 kg                                                                                             | 49 kg                                    | 48 kg                                      | 49 kg                                    |
| <b>Alimentazione elettrica</b>                                | 220 – 230 V / 50 – 60 Hz                                                                          |                                          |                                            |                                          |
| <b>Potenza assorbita</b>                                      | 2.100 Watt                                                                                        |                                          |                                            |                                          |
| <b>Interfacce documentazione</b>                              | USB, rete (compatibilità rete dal 01/07/2023)                                                     |                                          |                                            |                                          |



Rev.0-23/0647-03.23-IT-ME



**Meno carta a favore dell'ambiente:**

per ridurre il consumo di carta, la documentazione utente in formato elettronico è disponibile nel nostro download center. Maggiori informazioni alla pagina [www.melag.com](http://www.melag.com)

**MELAG**  
competence in hygiene